

VÄLJAANDED

Ajaloolise kultuurivara jälgedel. Tartu klassik Karl Morgenstern 1770–1852 : näituse kataloog = Tartu classicist Karl Morgenstern 1770–1852 : exhibition catalogue / autorid: **Moonika Teemus, Malle Ermel, Janika Päll, Mare Rand** ; toimetaja: **Kaspar Kolk** ; tõlkija: Peeter Tammisto ; kujundaja: **Eliise Selisaar**, fotograaf: Andres Tennus. Tartu : Tartu Ülikool Kirjastus, 2025. 239 lk.

Alguses on ABD : Tartu Ülikooli raamatukogu kalender 2025 / koostaja ja tõlkija: **Marika Liivamägi** ; kujundaja: Maarja Roosi. Tartu : Tartu Ülikooli raamatukogu, 2024. 24 lk.

Ermel, Malle. Tartu Ülikooli raamatukogu 220 / Malle Ermel ; toimetanud Mare Rand, keeleliselt toimetanud Sirje Nilbe ; kujundanud Peeter Paasmäe. [Tartu] : Tartu Ülikooli Kirjastus, 2024. 661 lk.

Friedenthal, Meelis. Mõmmi unenägu : näidend. Tartu : Tartu Ülikooli raamatukogu. 14 lk. (Käsikiri). Esiettekanne UTLIB teatris 16.12.2025.

Kolk, Kaspar. Trükitud raamatu esimene aastasada Eestis : raamatud, raamatukogud ja lugejad 15. sajandi teisest poolest 16. sajandi keskpaigani / Kaspar Kolk ; juhendajad: **Janika Päll, Anu Mänd** ; Tartu Ülikool, Humanitaarteaduste ja kunstide valdkond, Maailma keelte ja kultuuride instituut, Klassikalise filoloogia osakond. Tartu : University of Tartu Press, 2025. 379 lk. (Dissertationes studiorum graecorum et latinorum Universitatis Tartuensis ; 12). [Võrguväljaanne TÜ digiarhiivis ADA.](#)

Lembinen, Liisi. Comprehending decision-making in academic library leadership: a situational analysis / Liisi Lembinen ; supervisors: Krista Jaakson, Anne Reino ; School of Economics and Business Administration, University of Tartu. Tartu : University of Tartu Press, 2024. 140 lk. (Dissertationes rerum oeconomicarum Universitatis Tartuensis ; 90). [Võrguväljaanne TÜ digiarhiivis ADA.](#)

Scientia felina : Tartu Ülikooli raamatukogu kalender 2026 / koostaja: **Olga Einasto**; kujundaja: Regina Junkina ; küljendaja: **Eliise Selisaar** ; teadusnõustaja: Andrei Miljutin ; tõlkijad: **Marika Liivamägi, Liso-Lizete Lemberg.** Tartu : Tartu Ülikooli raamatukogu. 24 lk.

Tartu Ülikooli raamatukogu aastaraamat 2022–2023 / toimetus: **Kristhel Haak, Kaspar Kolk, Janika Päll, Liisi Lembinen, Marianne Marlene Tiik, Anneli Sepp** (peatoimetaja). Tartu : Tartu Ülikooli raamatukogu, 2024. 186 lk.

Sisukord: Koostöö, usaldus ja eluterve valmisolek muutusteks: TÜ raamatukogu aastatel 2022–2023 / **Krista Aru.**

RAAMATUKOGU 220: Vabariigi Presidendi kõne raamatukogu 220. aastapäeval / **Alar Karis.** Tartu Ülikooli rektori kõne raamatukogu 220. aastapäeval / **Toomas Asser.** Raamatukogumälestusi / **Doris Kareva.** Minu raamatukogu / **Kaire Maimets.**

RAAMATUKOGUST: Esimene teadusraamatukogude visioonikonverents Eestis / **Kristhel Haak, Elena Sipria-Mironov.** Raamatukogu inimsus : lugejateenindus pandeemia ja sõja vahel / **Olga Einasto.** Infopädevus e-õppe teel / **Vilve Seiler.** Raamatukogude ja ühiskonna sidemete tugevdamine kodanikuteaduse toel / **Svea Kaseorg.** Raamatukogu koostöö TÜ majandusteaduskonnaga / **Liisi Lembinen.** Hans-Christoph Schmitti pärandist ja Vana Testamendi alasest teaduskirjandusest Tartu Ülikooli raamatukogus / **Urmas Nõmmik.** Mõtteid kasutajasõbralikust disainist Tartu Ülikooli raamatukogu näitel / **Kristian Kirsfeldt.** Väljasõit Anu Raua juurde.

UURIMUSI: Teadusraamatukogude väärtus COVID-19 järgses maailmas / **Liisi Lembinen.** Ettevaatust, mürgine! Arseeni sisaldavad renessanssköited Tartu Ülikooli raamatukogus / **Moonika Teemus.** Uurimusi meie kogudest / **Janika Päll.**

KAUNID KUNSTID: Muusikaosakond 40! / **Kaire Maimets.** Miks muusika pole enam see, mis ta varem oli / **Tõnis Kahu.** Unistus võimutäiusest / **Ilmar Vene.** Elu esiküljel ja tagahoovis. Muljeid näituselt ning kataloogi lugedes / **Liina Espenberg.**

NÄITUSED: Näitustest Tartu Ülikooli raamatukogus 2022–2023 / **Marianne Marlene Tiik**. Aastanäitus „Juri Lotman – Tartu Ülikooli professor“ / **Nataliia Gradoboeva**. *Omnia munda mundis*. Marju Lepajõe 60 / **Marianne Marlene Tiik**. *Homme de lettres*. Juhan Luiga 150 / **Marianne Marlene Tiik**. Argipäeva ja kirjandusklassika sümbioos inspireeris looma näitust „Kas keegi on näinud elektrit?“ / **Herdis Olmaru**. Aastanäitus „Peidus pool. Käsitöököitest masintoodanguni“ / **Tiia Nurmsalu**. Näitused 2022–2023.

LOOMISLOOD: Tartu Ülikooli raamatukogu konverentsisaali gobelääni saamislugu / **Anneli Sepp**. Tartu Ülikooli raamatukogu lühter / **Kai Lobjakas**, **Aet Andresma-Tamm**, **Mare Soovik-Lobjakas**. TÜ raamatukogu helisignatuur / **Kaire Maimets**, **Ardo Ran Varres**. Kuis tulid DSpace ja OJS / **Heiki Epner**.

MEIE INIMESI: Tatjana Šahhovskaja 80. Mare Pikkell 75. Maria Luštšik 70. Marina Ostrovskaja 70. Heiki Epner 70. Agnes Kivi 60. Liina Espenberg 60. Elo Tõnisoo 60. Pille Naggel 60. Lembi Abel 60. Ave Teesalu 50. Kaarina Rein 50. Lilian Neerut 50. Svea Pärsimägi 50. Meelis Friedenthal 50. *In memoriam*.

RAAMATUKOGU TÄNAB JA TUNNUSTAB
PUBLIKATSIOONID JA ETTEKANDED

Raamatukogu struktuur. Enim laenutatud raamatud 2023. aastal

RAAMATUKOGU ARVUDES 2022–2023

Summaries

[Võrguväljaanne TÜ OJS](#)

Vene, Ilmar. Jumalikkuse naabruses : raamatulembesid mälestusi / Ilmar Vene ; toimetanud Siiri Ombler ; kujundanud Mari Ainsu. Tartu : Ilmamaa, 2025. 416 lk.

ARTIKLEID

Anderson, Jaanika. Fashion or Conceptual Choice: The Motifs of Animals, Birds, and Semi-Animals in Pompeian-Style Interiors in Estonia / Jaanika Anderson, Hilikka Hiiop. // *Baltic Human-Animal Histories : Relations, Trading, and Representations* / Linda Kaljundi, Anu Mänd, Ulrike Plath, Kadri Tüür (eds.). Berlin : Peter Lang, [2024]. (Studies in Literature, Culture, and its Environment; 12). Pp. 339–363.

Anderson, Jaanika. [Kanti surimask asub Tartu Ülikooli kunstimuuseumis aukohal](#). // Postimees (2024) 02.04.

Anderson, Jaanika. [Muuseumide terminitööst](#). // Raamatukogu (2024) nr. 4, lk. 19.

Anderson, Jaanika. [Rahvas algab raamatukogust : mis imeloomad on teadusraamatukogud, et nad ei tötta ühinema loodava raamatukogude andmekoguga?](#) // *Sirp* (2025) 01.08, lk. 9 : foto. (Teadus).

Anderson, Jaanika. [Tartu Ülikooli õppetahvlid – õppevahendist museaaliks ja uurimisobjektiks](#) / Jaanika Anderson, Anne Arus, Ken Ird, Maris Tuuling. // *Tartu Ülikooli ajaloo küsimusi*, LII (2024) lk. 8–31.

Anderson, Jaanika. [Tehisaru toetab ja inspireerib mäluasutusi](#). // *Sirp* (2025) 28.03, lk. 22 : foto. (Teadus).

XXVII mäluasutuste talveseminar „Tehisintellekt toetab ja inspireerib“ 17.–18.02 Kääriku spordikeskuses. Strateegia on puudulik nii mäluasutustes kui kogu riigis: muuseumides ja raamatukogudes ei ole korralikke digistrateegiaid.

Anderson, Jaanika. Utilisation of University of Tartu Art Museum Cast Collections of Ancient Art in Educational Activity in 1803–1940. // [Hortus Floridus : Studies in Honour of Anne Lill](#) / edited by Ivo Volt, Janika Päll and Neeme Näripä. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 2024. (Morgensterni Seltsi toimetised ; 8–9). Lk. 255–280.

Aru, Krista. Anton Jürgenstein: ajaleht on aja peegel. See on tema ülesanne. // Postimees (2024) 28.11. (Postimehe parnass).

Aru, Krista. Filoloogia varju all sündis uus vaimne tugipunkt Eesti maailma kestmiseks. // Tartu Postimees (2024) 17.04, lk. 9.

Aru, Krista. Jaan Tõnisson ja Tõnissoni ajakirjanduskool. // Postimees (2024) 20.12. (Postimehe parnass).

Aru, Krista. Johann Voldemar Jannsenile oli ajaleht õpetuse jagamiseks. // Postimees (2024) 05.06, lk. 6.

Aru, Krista. Juhuslikult sündinud raamat osutus talupoegadele väärt lugemisvaraks. // Raamatukogu (2024) nr. 3, lk. 10–11.
Tartumaa praost Otto Wilhelm Masing hakkas välja andma Marahwa Näddala-Lehte.

Aru, Krista. Karl August Hermann tegi Postimehest esimese eestikeelse päevalehe. // Postimees (2024) 15.08, lk 6.

Aru, Krista. Kas kratt on tagasi? // Tartu Postimees (2024) 13.02, lk. 2.

Aru, Krista. Mees, kes kirjutas Postimehe täis nii joone all kui ka joone peal : [Eduard Vilde]. // Postimees (2024) 10.10. (Postimehe parnass).

Aru, Krista. Rahvumõtte auhinna laureaat Krista Aru : mingil hetkel hakkab iga inimene ajalugu väärtustama : [intervjuu] / intervjuerinud Henn Uuetoa. // Tartu Postimees (2024) 03.12.

Aru, Krista. Ühest ei piisa. Ajaleht vajab kõike: tahtmist, ideid, raha ja tööd : [Caspar Franz Lorenzsonn]. // Postimees (2024) 11.07, lk. 6.

Aru, Krista. Üks vankumatu ja väsimatu töömees : [Hindrik Prants]. // Postimees (2024) 13.09. (Postimehe parnass).

Aru, Krista. Ülesanded muutuvad, aga vajadus jääb. // Hiiu Leht (2024) 19.09.

Einasto, Olga. Tartu Ülikooli raamatukogu teenu-sekvaliteedi uuring UtlibQual 2024. Analüüsi aruanne. Tartu : Tartu Ülikooli raamatukogu, 2024. 64 lk. (PDF). DOI: doi.org/10.58009/aere-perennius0148

Friedenthal, Meelis. Ajaloolise kirjanduse üks eesmärk on näidata, et ajaloos polnud inimesed lollpead. [Meelis Friedenthali vestlus Tiit Aleksejeviga, toimetaja Kaspar Viilup]. // Err.ee : kirjandus, 03.07.2024.

Friedenthal, Meelis. Alkeemia meie maal. // Tartu Postimees (2024) 04.10.

Friedenthal, Meelis. Cats and Occult Powers in Early Modern Disputations. // Baltic Human-Animal Histories : Relations, Trading, and Representations / Linda Kaljundi, Anu Mänd, Ulrike Plath, Kadri Tüür (eds.). Berlin : Peter Lang, [2024]. (Studies in Literature, Culture, and the Environment ; 12). Pp. 321–338.

Friedenthal, Meelis. Daniel Sennert in Swedish Disputations 1600–1651. // Early Science and Medicine (2025) vol. 30, nos. 4–5, pp. 555–568. DOI: doi.org/10.1163/15733823-20251364

Friedenthal, Meelis. „Ei maksa karta, et Tartu vaim hääbub. Ta on pika kogemusega ja oskab ajaga kohaneda“ / Meelis Friedenthal, Marju Lauristin ja Jaak Juske. // Eesti Päevaleht : Kultuur (2025) 20.07. (Delfi Tartus).

Friedenthal, Meelis. Eksortsismirätt ehk „Pankuch“. Ravitsemine, nõidumine ja leping Kuradiga sõjas laastatud Viljandis. // Tuna : ajalookultuuri ajakiri (2025) nr. 4, lk. 10–31 .

Friedenthal, Meelis. Gabriel Sjöberg (ca 1658–1704). Der produktivste Philosophieprofessor der Academia Gustavo-Carolina. // Persönlichkeiten der Frühen Neuzeit in den baltischen Ländern. Vol. 30 / ed. Norbert Angermann et al. Berlin : Lit Verlag, [2025], S. 549–572.

Friedenthal, Meelis. Inimmõtte ökoloogia. // ERR (kultuur.err.ee), 06.05.2024. (Kirjandus).

- Friedenthal, Meelis.** [Kaleidoskoopne monograafia](#) : [arvustus Jaak Tombergi raamatule „Kuidas täita soovi. Realism, teadusulme ja utoopiline kujutlusvõime“]. // *Looming* (2024) nr. 10, lk. 1433–1436.
- Friedenthal, Meelis.** [Kas ristsõda on meie sõda?](#) : [arvustus Tiit Aleksejevi raamatule „Taevaminejad“]. // *Sirp* (2024) 04.10.
- Friedenthal, Meelis.** [Keel, tehnoloogia ja sõltumatus](#). // *Tuna : ajalookultuuri ajakiri* (2025) nr. 4, lk. 119–126.
- Friedenthal, Meelis.** [Mida üldse tähendab meie ühine ajalugu lätlastega?](#) // *Sirp* (2025) 08.08.
- Friedenthal, Meelis.** [Mõtete hoidlad](#). // *Sirp* (2025) 08.08.
- Friedenthal, Meelis.** Paberilt päringuks, trükisest andmebaasiks: „Album academicumi“ (1632–1710) struktureerimine, analüüs ja visualiseerimine tehiskultuuri kaasabil. // *Tartu Ülikooli ajaloo küsimusi* (2025) nr. 53, lk. 26–45. DOI: doi.org/10.15157/tyak.v53i.26267
- Friedenthal, Meelis.** [„Palve hädalipp“](#). [Palveraamatud Eesti- ja Liivimaal ning David Kellneri palveraamat](#). / Tiina-Erika Friedenthal, Meelis Friedenthal. // *Acta Historica Tallinnensia*. 30 (2024) no. 2, pp. 179–211.
Kokkuvõte: „A Distress Flag of Prayer“ : Prayer Books in Estonia and Livonia and David Kellner’s Prayer Book.
- Friedenthal, Meelis.** [Sakslaste jaoks tuntuim tartlane](#) : [arvustus Agnes von Zahn-Harnacki raamatule „Adolf von Harnack“]. // *Sirp* (2024) 24.05.
- Friedenthal, Meelis.** [Talupoeg võis keskaegses ülikoolis haljale oksale jõuda](#). // *ERR : Novaator* (2025) 26.05.
- Friedenthal, Meelis.** [Teadus ja kirjandus: 500 aastat mõtlemist Eesti- ja Liivimaal](#). // *Akadeemia* (2025) nr. 6, lk. 1020–1027.
- Friedenthal, Meelis.** [Tehisarule tasuks läheneda aeglasemalt](#) : [intervjuu Josh Sawyeriga]. // *UT: Universitas Tartuensis* (2024) nr. 4, lk. 26–39.
- Friedenthal, Meelis.** [Vaimuga linn](#). // *Tuna : ajalookultuuri ajakiri* (2024) nr. 2, lk. 126–130.
- Implementing Citizen Science Activities in Baltic University Libraries: On the Road to a Citizen Science Hub / Birk, Kaarin; Tõiste, Tuuliki; Ignat, Tiberius; **Kaseorg, Svea; Neerut, Lilian; Lembinen, Liisi**; Rozenberga, Gita; Tautkevičienė, Gintarė; Pranckutė, Aistė; Sabaitytė, Giedrė; Bucevičiūtė, Laima; Zourou, Katerina; Oikonomou, Stefania; Saviča, Mārīte (2024). // *LIBER Quarterly* (2024) no. 34 (1), pp. 1–34. DOI: doi.org/10.53377/lq.19068
- Kaseorg, Svea.** [Akadeemilise raamatukogu roll kriisides](#). // *Raamatukogu* (2025) nr. 4, lk. 19–20.
- Kaseorg, Svea.** [Erialaraamatukoguhoidjate õppereis Norrasse](#) / Svea Kaseorg, Ceili Vilimas. // *Raamatukogu* (2024) nr. 4, lk. 40–41.
- Kaseorg, Svea.** [Kuidas tehisaru loomet ära tunda](#). // *Raamatukogu* (2025) nr. 4, lk. 40–41.
- Kolk, Kaspar.** [The Baltic battle of books : formation and relocation of European libraries in the Confessional Age (c.1500-1650) and their afterlife / edited by Jonas Nordin, Gustavs Strenga, Peter Sjökvist : raamatuarvustus] // *Latvijas Vēstures Institūta Žurnāls* (2024) no. 1 (121), pp. 199–206. DOI: doi.org/10.22364/lviz.121.12
- Kolk, Kaspar.** Chapter 9. Book collection of a hinterland convent in response to the Lutheran Reformation: The case of mid-sixteenth century Rakvere (Wesenberg). // *Early modern Catholicism and the printed book : agents – networks – responses* / edited by Justyna Kiliańczyk-Zięba and Magdalena Komorowska. Leiden ; Boston : Brill, [2024]. Pp. 180–196. DOI: doi.org/10.1163/9789004538672_010
- Kolk, Kaspar.** Late Gothic bookbinding in Tallinn. // *Baltic Journal of Art History* (2024) no. 27, pp. 41–88. DOI: doi.org/10.12697/BJAH.2024.27.03
- New evidence of re-use of an oak panel in Estonia: covers of the fifteenth century Codex of Türi / Alar Läänelaid, Kristina Sohar, Aoife Daly, Alicia

Van Ham-Meert, Päärn Paiste, **Kaspar Kolk**, Kadri Paloveer, Raivo Suni. // *Journal of Cultural Heritage* (2025) no. 73, pp. 52–61. DOI: doi.org/10.1016/j.culher.2025.02.015

Olmaru, Herdis. *Õnnetus (ei) hüüa(b) tulles. Ülevaade mäluasutuste talveseminarist.* // *Raamatukogu* (2024) nr. 3, lk. 41.

Päll, Janika. Code-switching in Early Modern Greek disputations. // *JOLCEL (Journal of Latin Cosmopolitanism and European Literatures)* (2025) no. 11. DOI: <https://doi.org/10.21825/jolcel.89652>

Päll, Janika. Greek Pindaric Odes in the United Kingdom. // *Hortus Floridus : studies in honour of Anne Lill / edited by Ivo Volt, Janika Päll and Neeme Näripä.* Tartu : University of Tartu Press, 2024. (*Acta Societatis Morgensternianae*; VIII-IX). Lk. 215–229.

Päll, Janika. *Isokrates, tema „filosoofia“ ja sofistide kriitika kõnes Sofistide vastu.* // *Akadeemia* (2024) nr. 1, lk. 14–40.

Päll, Janika. „Kirjutan siin ainult enda jaoks“: sündimata raamatud Eesti tõlkekirjanduses ehk käsikirja jäänud Homerose tõlgetest. // *Akadeemia* (2025) nr. 7, lk. 1218–1248.

Päll, Janika. Kuidas tabada tabamatut? Jaan Kaplinski taktikad Sappho tõlkijana. // *Tõlkija hääl : Eesti Kirjanike Liidu tõlkijate sektsiooni aastaraamat.* XII. Tallinn : Kultuurileht, 2024. Lk. 117–135.

Päll, Janika. The Origins of the ἄβυσσος in Greek. // *The abyss as a concept for cultural theory : a comparative exploration / edited by Marko Pajević.* Leiden ; Boston : Brill, [2024]. (*Textxet: Studies in Comparative Literature*; 106). Lk. 48–76. DOI: doi.org/10.1163/9789004691674_004

Päll, Janika. Self-translation in Greek-Latin occasional poems from Early Modern Estonia and Livonia. // *Reading, writing, translating: Greek in early modern schools, universities, and beyond / edited by Johanna Akujärvi & Kristiina Savin.* Lund : Lund University, 2024. (*Studia Graeca et Latina Lundensia* ; 29). Pp. 293–322.

Päll, Janika. Sixteenth-Century Greek Poetry on the Passion of Christ According to the Four Gospels. // *Griechischhumanismus des 16. Jahrhunderts: Lorenz Rhodoman im Kontext und digital / Hg. Stefan Weise.* Franz Steiner Verlag, 2025. (*Palingenesia*; 142). Pp. 131–158.

Rein, Kaarina. *Botaanika rootsiaegses Tartu ülikoolis Johannes Eri ja Andreas Arvidi disputatsiooni „De plantis“ (1647) näitel.* // *Keel ja Kirjandus* (2024) nr. 4, lk. 354–373.

Rein, Kaarina. Depiction of Animals in the Medical Works of the Seventeenth Century University of Tartu. // *Baltic human-animal histories : relations, trading, and representations / Linda Kaljundi, Anu Mänd, Ulrike Plath, Kadri Tüür (eds.).* Berlin : Peter Lang, [2024]. (*Studies in literature, culture, and the environment* ; 12). Lk. 74–93.

Rein, Kaarina. Eesti Kultuurkapital, ilukirjanduslik tõlge eesti keelde. Vastavad 2023. aasta preemia nominendid. Autorid: Maarja Kangro, Kaarina Rein, Liisi Rünkla, Tiiu Sandrak, Sigrid Tooming, Märt Väljataga, Kairi Look. // *Tõlkija hääl : Eesti Kirjanike Liidu tõlkijate sektsiooni aastaraamat.* XII. Tallinn : Kultuurileht, 2024. Lk. 206–217.

Rein, Kaarina. *Kolm vaadet rootsiaegse Tartu ülikooli disputatsioonidele.* // *Õpetatud Eesti Seltsi aastaraamat 2023.* Tartu, 2025. Lk. 7–32.

Rein, Kaarina. *Regio Baltica et Europa – pons studiorum et doctrinae.* *Arvo Tering 75.* // *Keel ja Kirjandus* (2024) nr. 4, lk. 401–404.

Roots, Andres. *Teejuht muusikadžunglis : [Avo Kartuli 75. sünnipäevaks].* // *Muusika* (2025) nr. 4 (ainult digitaalses väljaandes).

Tarkpea, Tiiu. *Eesti keeles programmeeritud teadmised: informaatika kõrgkooliõpikud.* // *Horisont* (2025) nr. 5, lk. 60.

Tarkpea, Tiiu. *Füüsika õppematerjalid läbi aja.* // *Horisont* (2025) nr. 3, lk. 60.

Tarkpea, Tiiu. *Matemaatikaõpikud ja -terminoloogia.* // *Horisont* (2025) nr. 2, lk. 60–61.

Tiik, Marianne Marlene. Eestikeelsest loengukonseptist kõrgkooliõpikuni. // Horisont (2025) nr. 2, lk. 60.

Tiik, Marianne Marlene. Mõtisklusi eesti õpetusliku kirjasõna näituselt Tartu Ülikooli raamatukogus. // Oma Keel (2025) nr. 51/2, lk. 17–23.

Tiik, Marianne Marlene. Ülikool, keemia ja õpikud. // Horisont (2025) nr. 4, lk. 60.

Vene, Ilmar. Gallia Sokratese armulugu. // Sirp (2024) 09.02, lk. 16–17.
Raamatuarvustus: Isiklikud kirjad / Pierre Abélard ja Héloïse ; ladina keelest tõlkinud ja kommenteerinud Kaarina Rein ; toimetanud Kaspar Kolk. Tallinn : Tallinna Ülikooli Kirjastus, 2023.

Vene, Ilmar. Jumala kurbus ja olemise õnn. // Runnel on kõige all : Hando Runneli 85. sünnipäevale pühendatud konverentsi Luuletaja loomuldasa, elukutselt eestlane ettekanded 24. ja 25. novembril Tartu Ülikooli Raamatukogu konverentsisaalis / toimetanud Hele Pärn. Tartu : Ilmamaa, 2024. Lk. 64–72.

Vene, Ilmar. Keskaja renessanss – Aquino Thomas 850 : [raamatuarvustus: Meie Isa palve seletus / Aquino Thomas ; ladina keelest tõlkinud ja kommenteerinud ning saatesõna kirjutanud S.-O. Paavel]. // Sirp (2025) 01.08, lk. 37–38.

Vene, Ilmar. Küsitavuste koondaja. // Kolm filosoofilist poeeti : Lucretius, Dante ja Goethe / George Santayana. Tartu : Ilmamaa, 2024. Lk. 169–191.

Vene, Ilmar. Lugemise aastasada : [raamatu järel sõna] // Ilust kunstis / Théophile Gautier. Tartu : Ilmamaa, 2024. Lk. 356–381.

Vene, Ilmar. Sekularisatsiooni legaliseerimine. Kant 300. // Sirp (2024) 26.04, lk. 33–35.

RAPORTID

Citizen Science Institutional Change Through BESCPOC Implementations / Ignat, T., **Kaseorg, S., Neerut, L., Lembinen, L.**, Rozenberga, G., Birk, K., Tõiste, T., Tautkevičienė, G., Pranckutė, A., Zourou, K., & Oikonomou, S. (2024). DOI: doi.org/10.5281/zenodo.10949874

D7.2 ENLIGHT Open Science Status Quo & Opportunities #2. / Schmidt, B., Schatz, M., Sheehan, I., **Lembinen, L.**, Bahroun, N., Joy, C., Bennett, C., Lagvik, C., & van Nieuwerburgh, I. (2025). DOI: doi.org/10.5281/zenodo.15586177

ENLIGHT Open Science Toolkit / **Lembinen, L.**, Schmidt, B., Van Nieuwerburgh, I., Schatz, M., & Heininga, V. E. (2025). DOI: doi.org/10.5281/zenodo.17305714

Focus Group and Survey Report on the Role of Libraries During Crises in Estonia Implementation country: Estonia (Version 1) / **Kaseorg, S., Neerut, L.** (2025). DOI: doi.org/10.5281/zenodo.16036165

Forward-Looking to Public-Scholarly Engagement in Baltic Higher Education Institutions / Ignat, T., **Kaseorg, S., Neerut, L., Lembinen, L.**, Rozenberga, G., Zourou, K., & Oikonomou, S. (2024). DOI: doi.org/10.5281/zenodo.11067940

TÕLKED

Isokrates. [Sofistide vastu](#) / tõlge **Janika Päll** vanakreeka keelest. // Akadeemia (2024) nr. 1, lk. 3–13.

Marsilio Ficino. [Kaks kirja \[Inimese rumalus ja viletsus\]](#) / tõlge **Meelis Friedenthal**. // Vikerkaar (2024) nr. 10–11, lk. 66–69.

Piccolomini, A. S. [Laste kasvatus](#) / tõlge ja saatesõna kirjutanud **Kaspar Kolk**. // Vikerkaar (2024) nr. 10–11, lk. 52–59.

Rotterdamil Erasmuse „[Usalduslike kõneluste](#)“ kommenteeritud tõlked / tõlge **Kaarina Rein**. // Vikerkaar (2024) nr. 10–11 : Humanismiteemaline erinumber, lk. 83–108.

Vercingetorix Caesaril keeles. Jaan Kaplinski luuletuse „Vercingetorix ütles“ ladina keelde tõlkinud klassikaliste filoloogide vestlusring / Vallo Kask, Maria-Kristiina Lotman, Neeme Näripä, Ivo Volt, **Ave Teesalu** ; juttu suunas Elo-Mall Toomet. // [Tõlkija hääl : Eesti kirjanike Liidu tõlkijate sektsiooni aastaraamat. XII.](#) (2024) lk. 28–40.

ETTEKANDED

Tartu Ülikooli raamatukogu töötajate ettekanded konverentsidel ja seminaridel

Jaanika Anderson

- **Jaanika Anderson**, Tiiu Kreegipuu. The Educational Potential of the Historical Scientific Illustrations: case study on the example of the wallchart collection of the University of Tartu Museum. – Shaping Transformation. University Collections in a Changing World. ICOM-UMAC & UNIVERSEUM, Technical University Dresden, 24.–29.09.2024.
- Muuseumiterminoloogia: kes, kellele, milleks ja kuidas? – XIX oskuskeelepäev: meie, teie ja nende (oskus)keel. Tallinn, Rahvusraamatukogu, 08.10.2024.

- Valgustusaja akadeemiline raamatukogu ja skulptuurid. – Vaba Akadeemia, 25.07.2025.

Krista Aru

- Johan Köpp ja Eesti haritlaskond 19. sajandi lõpus ja 20. sajandi alguses. – Konverents „Johan Köpp 150 – rektor, peapiiskop ja kirja-mees“. Tartu Ülikool, 15.11.2024.
- Kõne Rahvusmõtte auhinna kättesaamisel. – Tartu Ülikool, 01.12.2024.

Signe Bachmann

- University of Tartu Library. Introduction. – Erasmus+ töötajakoolitus Lazarski Ülikoolis Varssavis, 10.09.2024.

Olga Einasto

- Efektiivne kommunikatsioon lugejaga. – Loeng ERÜ erialaraamatukogude sektsiooni liikmetele, 20.03.2024.
- Tänapäeva infokorralduse praktilised probleemid. – Loeng TÜ infokorralduse üliõpilastele, 19.04.2024.
- Tehisintellekti evolutsioon raamatukogutöös. – Mäluasutuste talveseminar Käärikul, 17.02.2025.
- Library as a Stress-Buster: Supporting Student Well-Being Beyond Information : posterettekandekanne. – IFLA World Library and Information Congress (WLIC 89), Astana, 18.–23.08.2025.

Malle Ermel

- Eesti raamatust Tartu Ülikooli raamatukogus. – Võrumaa Keskraamatukogu, 09.04.2025.
- Tartu Ülikooli raamatukogu – kultuurisild ajas ja ruumis. – DBJW ja TÜ germanistika osakonna kevadseminar „Eesti-baltisaksa kirjanduslik risttee“, Tartu, 15.05.2025.
- Tartu Ülikooli raamatukogu ajaloost, kogudest ning Oskar Lutsust. – Tammelinna päevade salongiõhtu, Oskar Lutsu majamuuseum, Tartu, 17.09.2025.

- Tartu Ülikooli raamatukogu kui kultuurivaramu. – Eesti Akadeemiliste Naiste Ühing, Tartu, 22.10.2025.

Meelis Friedenthal

- Raamatu „Academia Pernaviensise“ esitlus Tartu Ülikooli kunstmuuseumis, 31.01.2024.
- Konverents „Teaching of History“ Zürichis, esinemine ettekandega (kirjalik), 14.03.2024.
- Esinemine David Kellneri luule ettelugemisega maailmaluule päeval TÜ kohvikus, 21.03.2024.
- Ettekanne Immanuel Kanti näituse raames „18. sajandi protestantlik ülikool ja disputatsioonid“ TÜ raamatukogus, 05.04.2024.
- Esinemine humanitaarkonverentsil (teemapaneel „Varausaja haridus ja teadus“), 10.04.2024.
- Ettekanne „Science fiction and religion“ SFRA konverentsil, TÜ ringauditoorium, 09.05.2024.
- Vestlus Tiit Aleksejeviga kirjandusfestivalil Head Read, 02.06.2024.
- Esinemine UTKK aiaseminaril „Inimmõtte ökoloogiast“, 13.06.2024.
- Ettekanne alkeemiast Vabas Akadeemias, 16.08.2024.
- Kõnelus Lembit Petersoniga David Kellnerist Tallinna kirjandustänavafestivalil, 14.09.2024.
- Ettekanne digipärandi seminaril „Masin loeb“ kirjandusmuuseumis, 02.10.2024.
- Ettekanne „Hing, vaim ja ihu“ Tartu Jaani kirikus, 03.10.2024.
- Vestlus Paavo Matsiniga alkeemia näitusel, 31.10.2024.
- Ettekanne üksarvikutest Tallinna Niguliste muuseumis, 07.11.2024.
- Ettekanne säilitusalasel seminaril „Alkeemia ja teadus“ Rahvusarhiivis, 14.11.2024.
- Ettekanne Rakvere muuseumis alkeemiast, 05.12.2024.

- Ettekanne „Teadus ja kirjandus: 500 aastat mõtlemist Eesti- ja Liivimaal“ raamatuaasta avakonverentsil TÜ raamatukogus, 30.01.2025.
- Raamatuesitlus ja vestlus Cornelius Hasselblatiga Berliini Eesti saatkonnas, 04.02.2025.
- Ettekanne Tartu-Grenoble'i filosoofia töötoas „Ühismeel ja aistingud keskajal ja varausajal“, 27.02.2025.
- Loeng „Alkeemia ajaloost meil ja mujal“ Pärnus, 27.03.2025.
- Esinemine Ihamaru külakeskuses üritusel „Kohtumine Postiteel“, 23.04.2025.
- Ettekanne „Pärnu bürgermeister Michael Dau – pietismi teerajaja 17. sajandi Liivimaal“ Pärnu muuseumis, 25.09.2025.
- Esinemine ulmekirjanduse päeval Tallinna Südalinna raamatukogus, 01.10.2025.
- Ettekanne „Jutluskirjandusest ja rahvaharidusest Viljandi koguduse pastori Rötger Beckeri 1644. aastal ilmunud jutlusekogumiku „Linteum Exorcisticum, oder der Bantuch“ näitel“ Palmse mõisas, 16.10.2025.
- Ettekanne „Nõidumisest ja lepingust Kuradiga Viljandi linnas 1644. aastal“ Viljandi muuseumis, 06.12.2025.
- Ettekanne „Academia Gustaviana / Academia Gustavo-Carolina trükised“ raamatuaasta sümposiumil „Tarbeigavik ehk väiketrükiste varjatud maailm“, 12.12.2025.

Kristhel Haak

- Ettekanne erinevatest komplekteerimisprobleemidest ERÜ kogude toimkonna seminaril Tallinna Keskraamatukogus, 15.05.2024.
- Ettekanne „Voldemar Ilja. Mees Võrumaa metsast ja tema Piiblid / **Kristhel Haak, Ene Paldre**. – Raamatuaasta üritustesari Tartu Maarja kirikus, 07.10.2025.

Svea Kaseorg

- Kodanikuteaduse keskus kui teaduse ja ühiskonna siduja / **Svea Kaseorg**, Tuuliki Tõiste. – Tallinna Tehnikaülikooli ja Tartu Ülikooli raamatukogude korraldatud veebiseminar „Kodanikuteaduse kureeritud ressursid, e-kursus ja tööriistakast raamatukoguhoidjatele“, 29.05.2024.
- „Mis on kodanikuteadus? LibOCS projekti tutvustus“. – Tallinna Tehnikaülikooli ja Tartu Ülikooli raamatukogude korraldatud veebiseminar „Kodanikuteaduse kureeritud ressursid, e-kursus ja tööriistakast raamatukoguhoidjatele“, 29.05.2024.
- Librarians as Partners in Citizen Science: The Baltic Experience. – Erasmus+ töötajakoolitus Lõuna-Taani Ülikoolis, Odense, 18.06.2024.
- [Strengthening Civic Engagement Through Baltic Libraries](#) : posterettekanne. – 9. Bibliothekskongress 2025, Bremen, Saksamaa, 25.–26.06.2025.
- Raamatukoguhoidja roll meedia- ja infopädevuste arendamisel infokorratuse ajastul. – XVIII teadus- ja erialaraamatukogu päev, Tallinna Majanduskool, 22.10.2025.
- UT Action Plan. Navigating Balance: The Library's Role in Student Well-being. – CAELUM töötuba, Kaunase Tehnikaülikool, 02.12.2025.

Svea Kaseorg, Lilian Neerut

- Tackling Citizen Science in Estonian Libraries: Lessons Learned / **Svea Kaseorg, Lilian Neerut**. – Biržiška Readings '24: Culture and Citizen Science, Panevėžys, 02.12.2024.
- [Supporting Citizen Science in Estonian Research Libraries](#) / **Svea Kaseorg, Lilian Neerut**. – Soome Rahvusraamatukogu veebiseminar „Engaging citizens, academic libraries, and research“, 26.03.2025.

- Research Support and User Training at The University of Tartu / **Svea Kaseorg, Lilian Neerut**. – TU Delft Staffweek, TU Delft Library, 07.07.2025.

Kaspar Kolk

- Vähetuntud peatükk Eesti keskaja visuaalkultuuri ajaloost: hilisgooti köitekunst Tallinnas. – Tallinna Ülikooli keskaja keskuse seminar, 17.01.2024.
- The private readership in the early modernizing Northern urban environment: the books and readers in sixteenth-century Tallinn. – Konverents „Book of Books: The Libro de los Epítomes in Context, Taani TA / Kopenhaageni Ülikool / Taani Kuninglik Raamatukogu, 29.08.2024.
- The rise and fall of book. Importing from the Low Countries to Estonian towns in the early 16th century. – Konverents „Footprints of the Early Modern Book: Transnational Mobility between the Low Countries and the Baltic Sea Region“, Läti Rahvusraamatukogu, Riia, 26.11.2024.
- Raamatuteadus žileti ja happega: keskaegse käsikirja kaantest loodusteaduslike meetodite andmetel. – Eesti Raamatukoguhoidjate Ühingu vanaraamatu toimkonna koolitusseminar, Tallinn, 05.12.2024.
- Another Ex quo in context: Cm 16 from Tallinn City Archives / Tiina Kala, **Kaspar Kolk**. – International research seminar „Digital Livonia: for a digitally enhanced study of medieval Livonia“, Tallinna Ülikool, 16.–17.05.2025.
- 1525. aasta Liivimaa keeltes trükised Euroopa raamatuloolisel taustal. – Oskar Kallase päev / XXX eesti raamatuteaduse konverents „Aeg-raamat-lugeja“, Eesti Kirjandusmuuseum, Tartu, 21.10.2025.
- Rakvere raamatuloo esimene peatükk: frantsisklaste konvendi raamatud. – ERÜ vanaraamatu toimkonna seminar, Rakvere, 03.12.2025.

Liisi Lembinen

- Kriisiaegsed juhtimisotsused raamatukogude näitel. – Mäluasutuste talveseminar, Kääriku, 07.03.2024.
- „Open Science Toolkit“ üritusel ENLIGHT Matchmaking Event, session about RISE tools (veebis), 29.04.2024.
- Establishing Citizen Science Culture in Academic Libraries – lessons learned from LIBOCS Project. – X International Conference „University Library at a new stage of social communications development“, 03.10.2024.
- Leadership in Libraries: how do library directors make decisions? – IFLA Section of Management and Marketing: Let's Talk Library Management, 13.03.2025.
- Sissejuhatus avatud teadusesse. – Tartu Ülikooli andmehaldurite võrgustiku käivitusüritus, 23.04.2025.
- Basics of Open Science. – Eesti Doktorikooli avatud juurdepääsu veebiseminaride seeria, 24.09.2025.
- Data Steward Networks in Estonia. – Finnish RDM training for Data Stewards, 26.09.2025.

Liisi Lembinen jt

- Pick up your public engagement fruit / **Liisi Lembinen, Elena Sipiromironov**. Poster ja infolaud kodanikuteaduse rahvusvahelisel konverentsil „ECSA 2024: Change“, Viin, 06.04.2024.
- Implementing BESPOC For Citizen Science Central Services in the Baltic Region / Ignat, T., **Liisi Lembinen, Lilian Neerut, Svea Kaseorg**, Rozenberga, G., Tuuliki, T., Birk, K., Tautkevičienė, G., Pranckutė, A., Sabaitytė, G., Bucevičiūtė, L., & Zourou, K. – LIBER 2024, Limassol, 3–5 July 2024.
DOI: doi.org/10.5281/zenodo.12704512
- Applying Decision-Making Models in Library Leadership in Time of AI / **Liisi Lembinen**, Heli Kautonen. – LIBER Annual Conference, 03.07.2025.

Lilian Mengel

- Examples of developing the library environment. – Erasmus+ töötajakoolitus Târgu Mureși George Emil Palade ülikooli raamatukogus, Rumeenia, 27.05.2025.
- Näiteid TÜ raamatukogu keskkonna arendamisest. – ERÜ kogude toimkonna sügisseminar, Tartu Linnaraamatukogu, 03.11.2025.



Lilian Neerut

- BESPOC Implementation at Tartu University. – LibOCS BESPOC Webinar 1, 11.04.2024.
- BESPOC Implementation at Tartu University. – LibOCS BESPOC Webinar 2, 17.04.2024.
- LibOCS Project: a short introduction. – LibOCS BESPOC Webinar 2, 17.04.2024.
- Raamatukogu roll kodanikuteaduse toetamisel. – Eesti Teadusagentuuri harrastusteaduse seminar, Tartu, 15.10.2024.

Janika Päll

- Teaching history in early modern Estonia and Livonia: the classes of rhetoric shaping the historical discourse : [ettekanne]. – Zentralbibliothek Zürich, Hermann-Escher-Saal, Internationale Konferenz „The Teaching of History and History as an Academic Subject-Matter during the Early Modern Period“, 14.–15.03.2024.
- Otsime autorit: kuidas teha kindlaks, kes on Tartu-Pärnu akadeemia tudengite tööde autorid? : [ettekanne]. – Tallinna Ülikool, Eesti humanitaarteaduste aastakonverents, 10.–12.04.2024.
- Sur le style de Gorgias : loeng. – Université de Fribourg, 19.04.2024.
- Sur quelques fragments de Sapho et Alcée : [loeng]. – Université de Fribourg, 19.04.2024.
- How to dispute in Greek in the Early Modern Age? Johannes Gezelius' Greek translation of Comenius' *Ianua linguarum* – a handbook for writing and speaking in Greek : Fellowship lecture. – Leuven University, A Lectio / Ad Fontes, 06.05.2024.
- The Rhetorical Period in 17th Century Academies: Old or New? – ISHR 2024 Congress: Continuity and Change in the History of Rhetoric, Vancouver, 23.–26.07.2024.
- The art of paraphrasing in Peder Winstrup's *Passio Christi*. – University of Latvia, Riga,

Colloquium Balticum Rigense 2024 „Naturalia et artificialia: Language, Text, Culture“, 17.–19.10.2024.

- The way of the dialectics of Agricola into the practice of oratio latina, taught by Lorenz Luden in the 17th century Academy of Tartu: the crossing paths of Sturm, Melanchthon and others. – Symposium on the History of Rhetoric: a Tribute to Marc van der Poel (1957–2022), Radboud University, Nijmegen, 10.01.2025.
- Eestikeelsed raamatud, mis jäid sündimata – konverentsil „Eesti kirjanduse leksikon“, Tartu Ülikooli raamatukogu, 11.–12.04.2025.
- Les paraphrases bibliques grecques dans l'Helvetia humanistica. – Journée d'étude Humanistica Helvetica, 23.06.2025.
- Professor's assistance for speech writing: dispositions and useful phrases in XVIIth century manuals from Estonia and Latvia. – The Nineteenth International Congress of the International Association for Neo-Latin Studies being organized by the IANLS and Aix-Marseille University: le Néo-Latin, la langue et les langues, 17.07.2025.
- Ancient and modern languages, secular and religious contexts: the world of multilingual poetry from the Renaissance to the 20th century. – 16th International Conference of the Estonian Association of Comparative Literature: World Poetry Today: Production, Translation, Reception, 04.10.2025.

Kaarina Rein

- Academia Gustaviana Dorpatensis disputatsioonid kolme kümnendi peeglis. – Eesti humanitaarteaduste I aastakonverents, Tallinna Ülikool, 10.–12.04.2024.
- Tartu Ülikooli asutamine ja algusaastad 17. sajandil. – Loeng TÜ väärivate ülikoolis Tallinnas, 16.04.2024.
- Academia Gustaviana Dorpatensis (1632–1665) – modern or conservative? – Identities in the Early

Modern Period. Nordic Network for Renaissance Studies, Aarhus Institute of Advanced Studies, Århus 25.–27.09.2024.

- The most active students at Academia Gustaviana Dorpatensis. – Colloquium Balticum Rigense 2024. Naturalia et artificialia: Language, Text, Culture. Läti Ülikool, Riia 17.–19.10.2024.
- Rootsiaegse Tartu ülikooli identiteet 17. sajandi esimesel poolel. – Vaba Akadeemia loeng, Tartu, 15.11.2024.

Eliise Selisaar

- A brief overview of the University of Tartu library environment design and a day in a life of one library user. – Erasmus+ töötajakoolitus Târgu Mureși George Emil Palade ülikooli raamatukogus, Rumeenia, 27.05.2025.

Elena Sipria-Mironov

- Raamatukogude panus ja inspireeriv kogemus üle-euroopalise kommunikatsiooni juhtimisel digiteerimisprojekti EODOPEN näitel. – Autoriõiguse seminar 2024: ai-ai-AI, mis siis autoritest sai?, Tallinn, 23.04.2024.
- Audience development, communication and dissemination in the EODOPEN project. – EODOPEN projekti lõpuseminar, Tartu, 10.10.2024.
- Lightning talk: introduction to EODOPEN project. – The 16th International Bibliotheca Baltica Symposium „Past, Present and Future of the Shared Cultural Heritage in the Baltic Sea Region“, Varssavi, 17.–18.10.2024.
- Euroopa Horisoni nõuded ja praktikad. – Seminar „Teadusandmed kaosest korrani – kogemuslood“, Tallinna Ülikool, 22.05.2025.
- Eesti avatud teaduse võrgustiku tutvustus. – Seminar „Teadusandmed kaosest korrani – kogemuslood“, Tallinna Ülikool, 22.05.2025.
- The Journey of Open Access in Estonia and at the University of Tartu. – Erasmus+ töötajakoolitus Cagliari ülikoolis, Sardiinia (Itaalia), 03.10.2025.

Tiiu Tarkpea

- Teadusandmete haldamisega seotud tegevused Eestis ja TÜ-s : ettekanne TÜ andmehaldurite võrgustiku avaüritusel, 14.05.2025.
- Teadusandmed Horisoni projektides : ettekanne DataCite Eesti konsortsiumi seminaril, 22.05.2025.
- Joint RDM work in Estonia. – Finnish RDM training for Data Stewards, 26.09.2025.

Moonika Teemus

- Lühiettekanne raamatute vargusjuhtumist. – Mäluasutuste talveseminar, Kääriku, 07.03.2024.
- Mis jäi raamatust välja? Karl Morgensterni avaldamata reisikirjad. – Eesti Raamatukoguhoidjate Ühingu vanaraamatu toimkonna koolitusseminar, Tallinn, 05.12.2024.
- Karl ja Gerhard von Kugelgeni kirjavahetusest Karl Morgensterniga. – Näituse „Kugelgenid. Ühe baltisaksa perekonna lugu“ publikuprogramm. – Tartu Linnamuseum, 24.04.2025.
- Ludwig von Maydell ja Tartu puugravüüritöökoda. – Seminar „Friedrich Ludwig von Maydelli kirjad: suur arhiivileid“. – Eesti Kunstiakadeemia, Tallinn, 21.05.2025.
- Meine Beschäftigungen: Karl Morgenstern's diaries at the University of Tartu Library. – LAGOOS workshop „Diaries of Scholarship“, Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, 19.09.2025.